



**BANDO PER L'ASSEGNAZIONE DI N. 40 CONTRIBUTI DI MOBILITÀ
PER TESI ALL'ESTERO
ANNO 2019**

**Art. 1
Condizioni generali**

L'Università di Pisa bandisce un concorso per l'attribuzione di **n. 40 contributi** di mobilità (ciascuno dell'importo di 2000,00 euro (lordo amministrazione) a laureandi che necessitino di svolgere parte della preparazione della tesi, per almeno due mesi continuativi presso istituzioni, enti, imprese o aziende straniere, comunitarie, sopranazionali o internazionali con sede all'estero, di adeguato livello scientifico e culturale.

**Art. 2
Requisiti richiesti per la partecipazione**

Possono partecipare al concorso gli studenti iscritti ai corsi di laurea magistrale e laurea magistrale a ciclo unico, che nell'A.A. 2018/19 siano iscritti in qualità di regolari o "fuori corso".

Tali studenti devono aver maturato, alla data di scadenza del bando di concorso, almeno:

60 CFU del corso di laurea magistrale,

240 CFU del corso di laurea magistrale a ciclo unico di durata quinquennale,

300 CFU del corso di laurea magistrale a ciclo unico di durata sessennale.

Gli studenti devono essere:

- a) in regola con il pagamento delle tasse universitaria e regionale;
- b) assegnatari di un argomento per lo svolgimento della tesi di laurea da parte del relatore, secondo il regolamento didattico del corso di studio di appartenenza dello studente;
- c) in possesso di una dichiarazione (redatta in formato elettronico, stampata su carta intestata, firmata e timbrata dal relatore), nella quale il relatore della tesi attesti, sotto la propria responsabilità, quanto segue:
 - 1) la necessità, in base agli obiettivi del lavoro di tesi, che il laureando si rechi all'estero presso una delle strutture previste all'art.1 del presente bando;
 - 2) il periodo previsto di permanenza all'estero ed il programma di lavoro che il laureando deve svolgere in tale periodo e che deve essere di almeno due mesi continuativi;
 - 3) l'istituzione, ente o azienda (riferimenti completi, indirizzo, tel., fax., ecc.) presso la quale il laureando si recherà, descrivendone la natura e le caratteristiche che permettano di stabilirne il livello scientifico e culturale;
 - 4) il nome, la qualifica ed i riferimenti del tutor (indirizzo completo, tel., fax., e-mail, ecc.) che seguirà il lavoro del laureando nella sede all'estero;

Il candidato dovrà altresì presentare il Learning Agreement relativo al lavoro di tesi che svolgerà all'estero compilato nella sezione "Before the mobility" e completo di tutte le firme (per il nostro Ateneo la firma deve essere quella del CAI del dipartimento di riferimento).

Il periodo di studi all'estero dovrà iniziare in data successiva alla data di scadenza del bando.



L'esame di laurea dovrà essere sostenuto entro il quindicesimo mese decorrente dalla data di pubblicazione della graduatoria generale di merito.

Art. 3 Domanda di partecipazione

La domanda di partecipazione (esente dall'applicazione dell'imposta di bollo in quanto diretta all'ottenimento di borsa di studio ai sensi dell'articolo 11 della Tabella annessa al DPR 642/72), da redigersi sul modulo allegato al presente bando, deve essere corredata dalla dichiarazione del relatore della tesi, recante tutti i dati richiesti all'art. 2, lettera C, dal Learning Agreement compilato nella sezione "Before the mobility" e completo di tutte le firme (per il nostro Ateneo la firma deve essere quella del CAI del dipartimento di riferimento), nonché da una fotocopia di un documento di identità valido a norma di legge, pena l'esclusione dal concorso.

La domanda con la relativa documentazione, in originale, deve essere inviata a mezzo posta indirizzata a:

**Direzione Servizi per la Didattica e l'Internazionalizzazione
Unità Cooperazione Internazionale
"Domanda contributo Tesi Estero"
Lungarno Pacinotti 44
56126 PISA**

o presentata a mano alla *Sezione Protocollo dell'Università di Pisa* (orario di apertura: dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 13,00 e martedì e giovedì pomeriggio dalle 15,00 alle 17,00), Lungarno Pacinotti, 44

Improrogabilmente entro la seguente scadenza:

21 maggio 2019

La data di presentazione della domanda è stabilita dal timbro a data di protocollo generale di entrata dell'Università di Pisa.

Art. 4 Criteri per l'elaborazione della graduatoria generale

Tra tutti coloro che sono in possesso dei requisiti di partecipazione di cui all'art. 2, viene formulata la graduatoria di merito, elaborata secondo i seguenti criteri:



1) per ogni corso di studio della LM viene stilata una classifica tra tutti gli iscritti al primo anno della LM sulla base del voto finale del titolo di studio utilizzato come titolo di accesso per l'iscrizione alla LM. Il 110 e lode è considerato 111.

2) per ogni corso di studio della LM o CU viene stilata una classifica tra tutti gli iscritti ad un anno superiore al primo allo stesso corso di studio, sulla base della sommatoria dei prodotti dei crediti per i voti conseguiti negli esami nel periodo **11 agosto 2017/10 agosto 2018**. Il 30 e lode vale 31. Intervengono nel calcolo solo gli esami presenti in carriera che prevedono un voto finale.

Verranno considerati come un unico corso di studio i corsi di studio omologhi ex legge 509 e ex legge 270.

I valori di dette classifiche sono riparametrati in millesimi, ponendo uguale a mille il valore più alto del corso.

La graduatoria finale viene quindi formulata estrapolando da tali classifiche i valori relativi ai partecipanti al bando in possesso dei requisiti di partecipazione, ordinati in ordine decrescente del punteggio in millesimi; **gli studenti in corso precedono nella graduatoria quelli fuori corso.**

A parità di punteggio prevale il più giovane di età.

L'assegnazione dei 40 contributi previsti dal bando avverrà, dunque, nel seguente modo:

- a) Riservando un contributo per ciascun Dipartimento (per un totale complessivo di 20) da assegnare sulla base della graduatoria elaborata secondo quanto sopra indicato e i restanti 20 scorrendo la suddetta graduatoria,
- b) Nel caso in cui un Dipartimento non compaia all'interno della graduatoria complessiva, il contributo non assegnato si andrà a sommare ai restanti 20 contributi che saranno attribuiti in base al normale scorrimento della graduatoria.

Art. 5

Termini e modalità di erogazione dei contributi ai vincitori – Restituzione contributi.

Ai vincitori del concorso verrà data tempestiva comunicazione dell'attribuzione del contributo di mobilità tramite posta elettronica, ove non sia possibile, tale comunicazione verrà effettuata tramite raccomandata con avviso di ricevimento.

Entro 15 giorni dal ricevimento della comunicazione scritta il vincitore del contributo dovrà comunicare la propria accettazione, a pena di decadenza.

L'erogazione del contributo è disposta:

- l'80% dopo l'uscita dalla graduatoria e relativa accettazione dei vincitori, compatibilmente con le disposizioni contabili dell'Ateneo.
- il rimanente 20% successivamente al superamento dell'esame di laurea (*da comunicare con dichiarazione sottoscritta e datata, per e-mail all'indirizzo cooperations@unipi.it, con un documento in pdf*), purché questo avvenga entro il termine massimo indicato e comunque dopo



che i competenti Dipartimenti avranno trasmesso all'Unità Cooperazione Internazionale, le delibere di approvazione del lavoro di tesi svolto all'estero dai vincitori con il relativo riconoscimento dei crediti acquisiti all'estero.

Le borse saranno soggette al vigente regime fiscale in materia.

Entro 15 giorni dal rientro dall'estero, lo studente assegnatario del contributo dovrà presentare alla segreteria del dipartimento di afferenza del corso di studio, il Learning Agreement compilato nella sezione "After the mobility" e completo di tutte le firme (per il nostro Ateneo la firma deve essere quella del CAI del dipartimento di riferimento) e una breve relazione, redatta su carta intestata, sottoscritta e approvata dal suo relatore di tesi. Tale relazione dovrà essere corredata da una dichiarazione firmata dal tutor assegnato all'estero, redatta su carta intestata, nella quale deve essere indicato il periodo di permanenza (dal...al...) e il lavoro svolto per la preparazione della tesi di laurea. Il dipartimento dovrà verificare la correttezza dei suddetti documenti ed inviare all'Unità Cooperazione Internazionale, copia della delibera, accompagnata da una copia della relazione, della dichiarazione del tutor e del Learning Agreement compilato nella sezione "After the mobility" e completo di tutte le firme (per il nostro Ateneo la firma deve essere quella del CAI del dipartimento di riferimento).

Lo studente dovrà restituire l'importo corrispondente alla prima rata e non si procederà all'erogazione della seconda rata, nei seguenti casi:

1. mancata presentazione della dichiarazione del Tutor assegnato all'estero;
2. mancata approvazione della relazione da parte del relatore della tesi;
3. mancata presentazione del Learning Agreement compilato nella sezione "After the mobility" e completo di tutte le firme (per il nostro Ateneo la firma deve essere quella del CAI del dipartimento di riferimento);
4. mancato superamento dell'esame di laurea entro il termine previsto dall'art. 2 del presente bando.

Art. 6 Incompatibilità

I contributi di mobilità messi a concorso sono incompatibili :

- con provvidenze erogate agli stessi fini, con o senza concorso, da enti pubblici o privati;
- con *le integrazioni* alle borse di mobilità "Programma Erasmus+" erogate dall'Università,

Sono invece compatibili (fermo restando che i periodi devono essere consecutivi e non coincidenti)

- con le borse di studio erogate dall'Azienda Regionale per il Diritto allo Studio di Pisa;
- con le borse di studio (di cui al regolamento DR del 29 settembre 2011 n. 12012 e successive modifiche) e i premi di laurea erogati dall'Università di Pisa (di cui al regolamento DR 14 dicembre 2006 n. 01/21363);
- con qualsiasi borsa di mobilità internazionale bandita dall'Ateneo, finanziate con qualsiasi fondo.



Art. 7
Approvazione della graduatoria

La graduatoria dei vincitori è approvata con Decreto Rettorale, e sarà pubblicata sull'Albo Ufficiale di Ateneo e sul sito web: <https://www.unipi.it/index.php/studiare-all-estero/item/1285-tesi-di-laurea-alleestero>.

Art. 8
Individuazione idonei

A seguito di rinuncia da parte dei vincitori, si procederà allo scorrimento della graduatoria definitiva, salvo comunque il rispetto del termine ultimo indicato all'art. 2 e del periodo minimo di permanenza all'estero.

Gli idonei, che alla data del subentro risultino già laureati, a condizione che abbiano svolto la preparazione della tesi di laurea all'estero con le modalità previste dal presente bando, e ottemperino agli adempimenti di cui all'art. 5 e per cui risultino registrati i crediti della tesi come acquisiti all'estero, potranno beneficiare del contributo di euro 2000,00 in unica soluzione.

Art. 9
Pubblicazione

Il presente bando è pubblicato sull'Albo Ufficiale di Ateneo e sul sito web <https://www.unipi.it/index.php/studiare-all-estero/item/1285-tesi-di-laurea-alleestero>.



N.B: COMPILARE IN STAMPATELLO

La presente istanza è esente dall'applicazione dell'imposta di bollo in quanto diretta all'ottenimento di borsa di studio ai sensi dell'articolo 11 della Tabella annessa al DPR 642/72.

AL MAGNIFICO RETTORE
UNIVERSITA' DI PISA

Matricola n.

Il/La sottoscritto/a nato/a a(.....), il
..... e residente a(.....) vian..... CAP
..... Tel..... CellulareE-mail:

Iscritto/a al anno in corso / fuori corso, del corso di laurea in
..... per l'A.A.

CHIEDE:

di partecipare al concorso per l'attribuzione di n. **40** contributi di mobilità per la preparazione di tesi di laurea all'estero presso..... per un periodo di permanenza all'estero dal al

A TALE FINE DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITA':

- di essere in regola con il pagamento della tassa universitaria e della tassa regionale per l'a.a. 2018/19;
- che prevede di sostenere l'esame di laurea entro il quindicesimo mese di calendario decorrente dalla data di pubblicazione della graduatoria definitiva generale di merito
- di prendere atto dei motivi di incompatibilità previsti dall'art. 6 del bando di concorso;

INOLTRE, RELATIVAMENTE AL POSSESSO DEI REQUISITI RICHIESTI, DICHIARA:

(barrare la casella che interessa):

- di aver maturato, almeno 60 crediti formativi del corso di laurea magistrale;
- di aver maturato, almeno 240 crediti formativi del corso di laurea magistrale a ciclo unico di durata quinquennale.
- di aver maturato, almeno 300 crediti formativi del corso di laurea magistrale a ciclo unico di durata sestennale.

Il sottoscritto allega alla presente domanda:

1. La "dichiarazione del relatore di tesi" di cui all'art.2, comma 1, lettera c del bando di concorso;
2. Il Learning Agreement compilato nella sezione "Before the mobility" e completo di tutte le firme (per il nostro Ateneo la firma deve essere quella del CAI del dipartimento di riferimento)
3. una fotocopia di un documento di identità valido a norma di legge

Luogo e data.....

FIRMA



Learning Agreement for Studies/Thesis

Student	Last name(s)	First name(s)	Date of birth	Nationality	Sex [M/F]	Study cycle	Field of education
Sending Institution	Name	Department	Address	Country	Contact person name; email; phone		
	Università di Pisa			Italy			
Receiving Institution	Name	Department	Address	Country	Contact person name; email; phone		

Before the mobility

Study Programme at the Receiving Institution				
Planned period of the mobility: from [month/year] to [month/year]				
Table A Before the mobility	Component code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Semester [e.g. autumn/spring; term]	Number of ECTS credits (or equivalent) to be awarded by the Receiving Institution upon successful completion
				Total: ...
Web link to the course catalogue at the Receiving Institution describing the learning outcomes: [web link to the relevant information]				

The level of language competence in _____ [indicate here the main language of instruction] that the student already has or agrees to acquire by the start of the study period is: A1 <input type="checkbox"/> A2 <input type="checkbox"/> B1 <input type="checkbox"/> B2 <input type="checkbox"/> C1 <input type="checkbox"/> C2 <input type="checkbox"/> Native speaker <input type="checkbox"/>

Recognition at the Sending Institution					
Table B Before the mobility	Component code (if any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Semester [e.g. autumn/spring; term]	Number of curricular ECTS credits to be recognised	Number of extra- curricular ECTS credits to be recognised
				Total: ...	Total:
Provisions applying if the student does not complete successfully some educational components: [web link to the relevant information]					



Learning Agreement for Studies/Thesis

Commitment

By signing this document, the student, the Sending Institution and the Receiving Institution confirm that they approve the Learning Agreement and that they will comply with all the arrangements agreed by all parties. The Receiving Institution confirms that the educational components listed in Table A are in line with its course catalogue and should be available to the student. The Sending Institution commits to recognise all the credits gained at the Receiving Institution for the successfully completed educational components and to count them towards the student's degree as described in Table B. Any exceptions to this rule are documented in an annex of this Learning Agreement and agreed by all parties. The student and the Receiving Institution will communicate to the Sending Institution any problems or changes regarding the study programme, responsible persons and/or study period.

Commitment	Name	Email	Position	Date	Signature
Student			<i>Student</i>		
Responsible person at the Sending Institution					
Responsible person at the Receiving Institution					



Learning Agreement for Studies/Thesis

During the Mobility

Planned period of the mobility: from [day/month/year] till [day/month/year]

Exceptional changes to Table A <small>(to be approved by e-mail or signature by the student, the responsible person in the Sending Institution and the responsible person in the Receiving Institution)</small>						
Table A2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Reason for change	Number of ECTS credits (or equivalent)
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Choose an item.	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Choose an item.	

Exceptional changes to Table B (if applicable) <small>(to be approved by e-mail or signature by the student and the responsible person in the Sending Institution)</small>						
Table B2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Number of curricular ECTS credits to be recognised	Number of extra- curricular ECTS credits to be recognised
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

	Name	Date	Signature for approval
Student			
Responsible person at the Receiving Institution			
Responsible person at the Sending Institution			



Learning Agreement for Studies/Thesis

After the Mobility

<i>Transcript of Records at the Receiving Institution</i>					
Start and end dates of the study period: from [day/month/year] to [day/month/year]					
Table C After the mobility	Component code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Was the component successfully completed by the student? [Yes/No]	Number of ECTS credits (or equivalent)	Grades received at the Receiving Institution
				Total: ...	
Name		Date		Signature for approval	
Responsible person at the Receiving Institution					

<i>Transcript of Records and Recognition at the Sending Institution</i>					
Start and end dates of the study period: from [day/month/year] to [day/month/year]					
Table D After the mobility	Component code (if any)	Title of recognised component at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Number of curricular ECTS credits to be recognised	Number of extra-curricular ECTS credits to be recognised	Grades registered at the Sending Institution (if applicable)
				Total: ...	Total: ...
Name		Date		Signature for approval	
Responsible person at the Sending Institution					



Learning Agreement for Traineeships/Thesis

Trainee	Last name(s)	First name(s)	Date of birth	Nationality	Sex [M/F]	Study cycle	Field of education
Sending Institution	Name	Department		Address	Country	Contact person name; email; phone	
	Università di Pisa				Italy		
Receiving Organisation /Enterprise	Name	Department	Address; website	Country	Size	Contact person name; position; e-mail; phone	Mentor name; position; e-mail; phone
					<input type="checkbox"/> < 250 employees <input type="checkbox"/> > 250 employees		

Before the mobility

Table A - Traineeship Programme at the Receiving Organisation/Enterprise Planned period of the mobility: from [month/year] to [month/year]	
Traineeship title: ...	Number of working hours per week: ...
Detailed programme of the traineeship:	
Knowledge, skills and competences to be acquired by the end of the traineeship (expected Learning Outcomes):	
Monitoring plan:	
Evaluation plan:	

The level of language competence in _____ [indicate here the main language of work] that the trainee already has or agrees to acquire by the start of the mobility period is: A1 <input type="checkbox"/> A2 <input type="checkbox"/> B1 <input type="checkbox"/> B2 <input type="checkbox"/> C1 <input type="checkbox"/> C2 <input type="checkbox"/> Native speaker <input type="checkbox"/>
--



Learning Agreement for

Traineeships/Thesis

Table B - Sending Institution

Please use only one of the following three boxes:

1. The traineeship is **embedded in the curriculum** and upon satisfactory completion of the traineeship, the institution undertakes to:

AwardECTS credits (or equivalent)	Give a grade based on: Traineeship certificate <input type="checkbox"/> Final report <input type="checkbox"/> Interview <input type="checkbox"/>
Record the traineeship in the trainee's Transcript of Records and Diploma Supplement (or equivalent).	
Record the traineeship in the trainee's Europass Mobility Document: Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	

2. The traineeship is **voluntary** and, upon satisfactory completion of the traineeship, the institution undertakes to:

Award ECTS credits (or equivalent): Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	If yes, please indicate the number of credits:
Give a grade: Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	If yes, please indicate if this will be based on: Traineeship certificate <input type="checkbox"/> Final report <input type="checkbox"/> Interview <input type="checkbox"/>
Record the traineeship in the trainee's Transcript of Records: Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	
Record the traineeship in the trainee's Diploma Supplement (or equivalent).	
Record the traineeship in the trainee's Europass Mobility Document: Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	

3. The traineeship is carried out by a **recent graduate** and, upon satisfactory completion of the traineeship, the institution undertakes to:

Award ECTS credits (or equivalent): Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	If yes, please indicate the number of credits:
Record the traineeship in the trainee's Europass Mobility Document (<i>highly recommended</i>): Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	

Accident insurance for the trainee

The Sending Institution will provide an accident insurance to the trainee (if not provided by the Receiving Organisation/Enterprise): Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	The accident insurance covers: - accidents during travels made for work purposes: Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> - accidents on the way to work and back from work: Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
The Sending Institution will provide a liability insurance to the trainee (if not provided by the Receiving Organisation/Enterprise): Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	

Table C - Receiving Organisation/Enterprise

The Receiving Organisation/Enterprise will provide financial support to the trainee for the traineeship: Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	If yes, amount (EUR/month):
The Receiving Organisation/Enterprise will provide a contribution in kind to the trainee for the traineeship: Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> If yes, please specify:	
The Receiving Organisation/Enterprise will provide an accident insurance to the trainee (if not provided by the Sending Institution): Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	The accident insurance covers: - accidents during travels made for work purposes: Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> - accidents on the way to work and back from work: Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
The Receiving Organisation/Enterprise will provide a liability insurance to the trainee (if not provided by the Sending Institution): Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	
The Receiving Organisation/Enterprise will provide appropriate support and equipment to the trainee.	
Upon completion of the traineeship, the Organisation/Enterprise undertakes to issue a Traineeship Certificate within 5 weeks after the end of the traineeship.	

By signing this document, the trainee, the Sending Institution and the Receiving Organisation/Enterprise confirm that they approve the Learning Agreement and that they will comply with all the arrangements agreed by all parties. The trainee and Receiving Organisation/Enterprise will communicate to the Sending Institution any problem or changes regarding the traineeship period.

Commitment	Name	Email	Position	Date	Signature
Trainee			<i>Trainee</i>		
Responsible person at the Sending Institution					
Supervisor at the Receiving Organisation					



Learning Agreement for Traineeships/Thesis

During the Mobility

Table A2 - Exceptional Changes to the Traineeship Programme at the Receiving Organisation/Enterprise (to be approved by e-mail or signature by the student, the responsible person in the Sending Institution and the responsible person in the Receiving Organisation/Enterprise)	
Planned period of the mobility: from [day/month/year] till [day/month/year]	
Traineeship title: ...	Number of working hours per week: ...
Detailed programme of the traineeship period:	
Knowledge, skills and competences to be acquired by the end of the traineeship (expected Learning Outcomes):	
Monitoring plan:	
Evaluation plan:	

	Name	Date	Signature for approval
Student			
Responsible person at the Sending Institution			
Responsible person at the Receiving Institution			



Learning Agreement for Traineeships/Thesis

After the Mobility

<i>Table D - Traineeship Certificate by the Receiving Organisation/Enterprise</i>	
Name of the trainee:	
Name of the Receiving Organisation/Enterprise:	
Sector of the Receiving Organisation/Enterprise:	
Address of the Receiving Organisation/Enterprise [street, city, country, phone, e-mail address], website :	
Start date and end date of traineeship: from [day/month/year] to [day/month/year]	
Traineeship title:	
Detailed programme of the traineeship period including tasks carried out by the trainee:	
Knowledge, skills (intellectual and practical) and competences acquired (achieved Learning Outcomes):	
Evaluation of the trainee:	
Date:	
Name and signature of the Supervisor at the Receiving Organisation/Enterprise:	

Number of curricular ECTS credits to be recognised	Number of extra-curricular ECTS credits to be recognised
Date:	
Name and signature of the Responsible person at the Sending Institution:	